

Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit tamatumunngalu atatillugu suliniutit pillugit Inatsisartut inatsisaat

Kapitali 1

Atuuffissaa aamma taaguutit allallu

§ 1. Inatsisartut inatsisaata siunnerfigaa uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik pisuussutit iluaqutigineqarnerisa tamatumunngalu atasunik suliniutit siuarsarneqarnissaat.

Imm. 2. Inatsisartut inatsisaanni immikkut siunertaasut makkuupput:

- 1) Uumassusillit assigiinngisitaarnerisa attatiinnarneqarnissaat.
- 2) Piujaannartitsinermik tunngavilimmik uumassusilinnit assigiinngisitaartunit pisuussutit iluaquteqarneq.
- 3) Naammaginnartumik naapertuilluutimillu iluanaarutitinnik agguassissarneq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitinnik iluaquteqarnerup kingunerisaanik.
- 4) Naammaginnartumik naapertuilluutimillu iluanaarutitinnik agguassissarneq, ilisimasanik qangarnitsanik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitinnit ilisimasat, nunat inoqqaavinit sumiiffinnilu inuiaqatigiinniit pigineqartunik iluaquteqarnerup kingunerisaanik.

Imm. 3. Inatsisartut inatsisaata isumannaassavaa uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit tikinneqarsinnaanerat, aamma ilisimasanik teknologiimillu uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitinnit tunngasunik ingerlatseqqinneqar-tarnissaat.

Imm. 4. Inatsisartut inatsisaatigut siunnerfiuvoq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitinnik aqutsineq iluaquteqarnerlu, tamatumunngalu atatillugu suliniutit, ingerlanneqartassasut sillimaniarnermik, peqqissutsimik, avatangiisinik aamma pisuussutitinnik iluaquteqarnermi inuiaqatigiinni piujaannartitsisumik ingerlatsisoqarnissaa sianigeqqissaarlugit.

*Namminersorlutik Oqartussat uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutitinnit
pisinnaatitaaffi, inuiaallu kalaallit nunarsuarmiut inatsisaat naapertorlugit pisinnaatitaaffi*

§ 2. Namminersorlutik Oqartussat kisimiillutik oqartussaapput uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik Kalaallit Nunaata isumalluutaanut, allallu periarfissittarnissaannut Kalaallit Nunaata isumalluutaanit uumassusilinnit sananeqaatit kingornuttagaasut katersornissaannut iluaqutiginissaannullu, tamatumunngalu aalajangersaanissanut, isumaqatigiissuteqar-sinnaanernullu.

Imm. 2. Inatsisartut inatsisaat aamma aalajangersakkat atugassarititaasullu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugit aalajangersagaasut, aamma akuersissutit iluanaarutinnillu agguassissarnermut

isumaqatigiissutaasut qanoq paasineqarnissaat atortinneqarnerallu nalilersorneqartassapput inuiaat kalaallit inuiattut pisinnaatitaaffii naapertorlugit, aamma nunap inuiisa nunarsuarmioqatigiit inatsisaat naapertorlugit pisinnaatitaaffinut inatsisit atuuttut tun-ngavigalugit.

Nunarsuarmioqatigiit isumaqatigiissutaat aamma pisussaaffiit

§ 3. Inatsisartut inatsisaannik paasinninneq atuinerlu aamma pissutsinik aqutsineq suliniuti-nillu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu ingerlatsineq pisassaaq nunarsuarmioqatigiinnut isumaqatigiissutaasut aamma pisussaaffiit Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartut naapertorlugit.

Imm. 2. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput nunarsuarmioqatigiinnut isumaqati-giissutinik atortuutitsineq aamma uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutaasunut Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartunut atatillugu pisussaaffiit pillugit, aamma tamatumunga atatillugu pissutsit pisariaqartinneqartut allat pillugit.

Atuuffissaa

§ 4. Inatsisartut inatsisaat tulliuttuni pineqartuni atortinneqassaaq:

- 1) Sunaluunniit Kalaallit Nunaanni imaluunniit nunani allani aqqutissaasoq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaanneersut iluaqutigineqarnissaannut.
- 2) Sunaluunniit Kalaallit Nunaanni aqqutissaasoq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut nunanit allaneersunut, Kalaallit Nunaannijunngitsoq, aamma sunaluunniit Kalaallit Nunaanni uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutitut nunanit allaneersunut iluaquteqarnissamut aqqutissaasoq.
- 3) Misissuinerni aamma ilisimatusarnerni inernerusunik saqqummiussisarneq allatullu avammut nalunaaruteqartarneq.
- 4) Nalunaarsuisitsineq piginnittussatuatut, pissarsianut takussaangitsunut pisinnaatitaaffinnik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut, kiisalu piginnittussatuatut pisinnaatitaaffinnut pissarsianullu allanut tigussaangitsunut tunngatillugu.
- 5) Nioqqutissiat uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut, imaluunniit taamaattut tunngavillit nioqqutissiat.

Imm. 2. Inatsisartut inatsisaanni iluaquteqarnernut tunngatillugu aalajangersakkat makkunani atortuunngillat:

- 1) Iluanaarniutiginiarnagu katersineq pissarsinerluunniit nammineq atugassatut nerisassatu-lluunniit imaluunniit pinnersaatissatut.
- 2) Iluanaarniutiginiarnagu katersineq imaluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut katersineq atuartitsinermi atugassanik.

Imm. 3. Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput Inatsisartut inatsisaata atuuffissaanut tunngatillugu, tamatumani aamma uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit qanoq killilernissaat pillugit, aamma Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu ingerlatsinernut tunngasutigut.

Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut tunngatillugu ilisimasanik qangarnitsanik

§ 5. Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut taakkualu iluaqutigineqarnerannut tunngasumik Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat, aamma ilisimasanik qangarnitsanik atuinermit uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutitut iluaqutegarnermut atatillugu atortinneqassapput. Akuersissummik pigisaqartoq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut iluaqutegarnermut atatillugu, misissuisinnaavoq nalilersuillunilu, ilisimasanik qangarnitsanik peqarnerseq, aammalu ilisimasat qangarnitsat qanoq iluaqutigineqarsinnaanersut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut iluaqutegarnermut atatillugu.

Imm. 2. Naalakkersuisut tamatumunga ersarinnerisunik aalajangersagaliorsinnaapput pissutsit imm. 1-imi eqqaaneqartut pillugit, tamatumani ilisimasat qangarnitsat qanoq isumaqartinneqassanersut pillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut atatillugu, nunat inoqqaavinit sumiiffinnilu inuiaqatigiinnit pigineqartunut, aamma ilisimasanik qangarnitsanik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut iluaqutegartarnerni, nunat inoqqaavisa sumiiffinnilu inuiaqatigiit pigisaat eqqarsaatigalugit.

Taaguutitut nassuiaatit

§ 6. Inatsisartut inatsisaanni taaguutit tulluuttut taaneqartutut isumaqarput:

- 1) Atortussiassap ilaatut avissaartutut paasineqassaaq, pissusissamisoortumik uumassusillip sananeqaataata minnerpaap attavia, tassaasut uumassusillit sananeqaatimikkullu kingornuttagaasunik isumalluutit ilisarnaataannik ersersitsisut imaluunniit allannguisut, naak taakku kingornutakkanik nutaanik pilersitsisinnaanngikkaluartut.
- 2) Uumassusillit assigiinngisitaarnerat pillugu nunarsuarmiut isumaqatigiissutaat tassaavoq isumaqatigiissut 5. juni 1992-meersoq, uumassusillit amerlalluinnassusiat pillugu, allanngor-tinneqartoq nunarsuarmiut isumaqatigiissutaat allat aqqutigalugit, Kalaallit Nunaannilu atortuulluni.
- 3) Uumassusillit isumalluutit tassaapput uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit, uumassuseqartut imaluunniit tamakkua ilaat, uumasut imaluunniit suulluunniit pinngortitami ataqatigiinnermi ilaasut, iluaqutigineqarsinnaasut imaluunniit inuiassuarnut maanna siunissamiluunniit iluaqutaasinnaasut. Uumassusilinnut isumalluutitut aamma ilaapput uumassusillit isumalluutit akui imaluunniit taakkunannga atortussiaasinnaasut, takuuk nr. 1.
- 4) Bioteknologi-tut paasineqassaaq sunaluunniit teknologimik iluaqutegarluni uumassusilinnik isumalluutitut iluaqutegarneq, imaluunniit pinngoqqaatinik atortussiassanilluunniit ilua-qutegarnerit tassanngaaneersut, takuuk nr. 1, nioqutissiariniarlugu imaluunniit sananeqaat allanngortinniarlugu, imaluunniit periaasia allanngortinniarlugu aalajangersimasumut atorsinnaajumallugu.
- 5) Atortussiaasinnaasoq uumassusilik tassaavoq sunaluunniit naasumit, uumasumit, imaluunniit pinngoqqaatinit imaluunniit pinngortitami piousoq alla kingornussassaliorsinnaasusilik.
- 6) Uumassusilittut isumalluutitut paasineqassaaq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunit isumalluutit, takuuk nr. 5, maanna naleqareersoq imaluunniit naleqalersinnaasoq. Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut aamma ilaapput uumassusillit isumalluutit atortuisa ilaat, atortussiassaq, takuuk nr. 1 aamma patogen-it nr. 9 naapertorlugu.
- 7) Pissarsiat takussaannngitsut pillugit pisinnaatitaaffittut paasineqassapput pissarsianut

takusaaingitsunut pisinnaatitaaffiit tamarmik, tamatumani aamma piginnittussaataitaneq, uumassusillit sananeqaataannut isumalluutitut kingornuttagaasunut, takuuk nr. 6.

8) Nagoyami isumaqatigiissutitut paasineqassaaq "Nagoyaprotokol"-i 29. oktober 2010-meersoq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasutigut isumalluutitik atuisinnaaneq, kii-salu naammaginatut naapertuilluartumillu iluaqutissanik agguaassineq, pisuussutit taakkua iluaqutigineqarnerisut pinngortoq, uumassusillit amerlalluinnassusiannut isumaqatigiissummut atasoq.

9) Patogen-itut paasineqassapput uumassusillit nappaammik pilersitsisinnaasut, imaluunniit inunnik, uumasunik, naasunik uumassusilinnilluunniit allanik tunillaasinnaasut.

10) Iluanaaruteqarnertut paasineqassaaq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit iluaqutigineqarneranni aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerunngitsutigullu iluaqutissarsiat suulluunniit.

11) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitik iluaquteqarnertut paasineqassaaq sunaluunniit ilisimatusarnermik ingerlatsineq, imaluunniit uumassusilinnik ineriartortitsineq, imaluunniit katitsigaaneritik teknologi atorlugu passussinikkut pissarsiat. Uumassusillit sananeqaataannik iluaquteqarnertut aamma paasineqassaaq kingornagut iluaquteqarneq aningaasarsiutinngortitsinerlu, tamatumani aamma ineriartortitsineq, ussassaarineq aamma nioqqutissianik niuruteqarneq, uumassusillit sananeqaataannik isumalluutinit pisoq. Iluaquteqarneq imaqarpoq suliniutitik ilisimatusarnermut tunngasunik ineriartortitsineritik, iluaquteqarneq aningaasarsiutinngortitsinerluunniit sunaluunniit, ussassaarineq aamma tuniniaanerit siuliani oqaaseqatigiinni siullerni aamma tulliini pineqartut, tamatumani aamma katersineq, misissuineq, nalunaarsuineq, paarisarneq, allamut tunniussineq, pissarsineq, tigusineq, atuineq aamma uumassusillit sananeqaataannik annissuineq.

Imm. 2. Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1-imi paasinninnerit isumaat imaallu pillugit.

Iluaquteqarnissanut piumasaqaatit aamma iluanaarutitik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiisutit

§ 7. Kalaallit Nunaata pisuussutaanik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinit iluaquteqarneq, Kalaallit Nunaanni avataaniluunniit taamaallaat ingerlanneqar-sinnaavoq, iluaquteqarnissamut tamatumunnga Naalakkersuisunitt akuersissut naapertorlugu, takuuk § 9.

Imm. 2. Iluanaarutitik pissarsineq, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerunngitsutigullu iluaqutissarsineq, Kalaallit Nunaanni avataaniluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitik Kalaallit Nunaanneersunik iluaquteqarnerup kingunerisaanik, iluanaarutinillu agguaassisarneq taamaallaat pisinnaavoq Naalakkersui-sullu iluanaarutitik avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissut naapertorlugu, takuuk § 11.

Imm. 3. Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitik nunamit allameersunik Kalaallit Nunaanni iluaquteqarneq taamaallaat pisinnaavoq akuersissut naalagaaffimmit allameersaq tunngavigalugu, iluaquteqarnissap akuerineqarsimanissaanut piumasa-qaataasut nunami allami pineqartumi inatsisit naapertorlugit pisimappata, takuuk § 10.

Imm. 4. Iluanaarutitik pissarsineq, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aammalu aningaasarsiornerunngitsutigut iluaqutissanik pissarsineq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitik nunamit allameersunik Kalaallit Nunaanni iluaquteqarnermi, kiisalu

iluanaarutaasunik avitseqatigiittarneq, taamaallaat pisinnaapput iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissut naalagaaffimmut allamut isumaqatigiissutaasimasooq naapertorlugu, iluanaarutininik avitseqatigiinnissamut isumaqatigiissut naalagaaffimmi allami pineqartumi inatsisit tunngavigalugit suliaappat, takuuk § 12.

Imm. 5. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1-imiit 4-mut aalajangersakkat eqqortinneqarnissaat isumannaarumallugu, aammalu imm. 1-4-mi pissutsit pillugit, tamatu-mani aamma periaatsit ileqqussallu assigiissaakkat pillugit, tamatumanilu digitaliusumik aqqissuussinernik atuinissat pillugit, aammalu nalunaarusiortarnek, misissuisarnerit, nakkutilliineq kiisalu imm. 1-imiit 4 ilanngullugu Kalaallit Nunaanni avataanilu eqqortinneqarnissaat pillugit, tamatumunngalu tunngasut allat aamma pillugit.

Inatsisini aalajangersakkanut uniuuttumik suliniutinut inerteqquteqarneq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnermi, aamma isumalluutit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik ileqqutoqqat tunngavigalugit ilisimasaqarneq

§ 8. Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit inatsisit unioqquti-llugit pissarsiarineqarsimasut, nunamit allamit pinngorfeqartut Kalaallit Nunaanni iluaqutigineqarsinnaanngillat.

Imm. 2. Imm. 1-imi aalajangersagaq atortuutinneqassaaq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininut nunanit Nagoyami isumaqatigiissummut peqataasutut inatsisitigut tamanna pillugu aalajangersaasimasunut, isumaqatigiissummi artikel 6 naapertorlugu.

Imm. 3. Ileqqutoqqat tunngavigalugit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininut tunngatillugu qangaaniilli ilisimasat, nunat inoqqaavinit sumiiffinnilu inuiaqa-tigiinnit pigineqartut, Kalaallit Nunaanni iluaqutigineqarsinnaanngillat, ilisimasat pineqartut tamatumunnga inatsisit atuuttut sanioqqullugit pissarsiarineqarsimappata.

Imm. 4. Imm. 3-mi aalajangersagaq atortinneqassaaq qangaaniilli ilisimasanut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininut, nunap inoqqaavinit pigineqartunut, sumiiffinnilu inuiaqatigiinnit pigineqartunut, nunani Nagoyami isumaqatigiissummut ilaasutut tamatumunnga tunngatillugu inatsisiliorsimasunut, isumaqatigiissummi artikel 7-mi aalajangersakkanut naapertuuttunik.

Imm. 5. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1-imiit 4-mut aalajangersakkat eqqortinneqarnissaat qularnaarumallugu, aammalu 1-imiit 4-mut aalajangersakkanut tunngatillugu, tamatamani aamma periaatsit ileqqussallu assigiissaakkat pillugit, tamatumanilu digitaliusumik aqqissuussinernik atuinissat pillugit, aammalu nalunaarusiortarnek, misissuisarnerit, nakkutilliineq aamma atortuutitsineq imm. 1-imiit 4-mut aammalu pissutsinut tamatumunnga atasunut tunngatillugu.

Kapitali 2

Iluaquteqarnissamut akuersissut aamma iluanaarutininik avitseqatigiinnermut isumaqatigiissut

Iluaquteqarnissamut akuersissut

§ 9. Naalakkersuisut ersarinnerusumik atugassarititaasut aalajangersarneqartut tunngavigalugit nalunaaruteqarsinnaapput iluaquteqarnissamut akuersisummik, uumassusillit sananeqaataannik

kingornuttagaasunik isumalluutunik Kalaallit Nunaanneersunik nunatsinni nunattaluunniit avataani iluaquteqarsinnaaneq pillugu.

Imm. 2. Naalakkersuisut iluaquteqarnissamut akuersissummi aalajangersaasinnaapput akuersisummik pigisaqartup uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutunik aningaasarsiornikkut iluanaarutaasinnaasumik iluaquteqarsinnaaneranut atugassarititaasussanik.

Imm. 3. Iluaquteqarsinnaanermut akuersissut kisermaassisinnaatitaanertaqanngitsumik tunniunneqassaaq.

Imm. 4. Naalakkersuisut iluaquteqarnissamut akuersissummi atugassarititaasussanik naleqquttunik tamanik aalajangersaasinnaapput, akuersissummut aamma akuersisummik tunngaveqartumik ingerlatsinermut atatillugu, Inatsisartut inatsisaanni § 1 naapertorlugu siunertaq tunngavigalugu, tamatumani aamma atugassarititaasunut makkununga tunngatillugu:

- 1) Uumassusillit sanaaneqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutit iluaqutigineqarsinnaasut sukkut killilersorneqarnerat.
- 2) Sumiiffik akuersissuteqarfusoq sumiinnersoq, iluaquteqarneq Kalaallit Nunaanni ingerlanneqassappat.
- 3) Piffissaq akuersissuteqarfusoq, akuersissutillu utertinneqartarnera atorunnaartarneralu pillugit.
- 4) Akuersissut tunngavigalugu suliniutinik sunik ingerlatsisinnaaneq.
- 5) Akuersisummik pigisaqartup iluanaarutitik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissusiornissaa, taassuminngalu naammassinninnissaa, takuuk § 11.
- 6) Paasissutissanik nalunaaruteqartarneq nalunaarusiortarnerlu, atortut aamma paasissutis-saatit Naalakkersuisunut ingerlasussat, § 21 naapertorlugu.

Imm. 5. Naalakkersuisut iluaquteqarsinnaanermut akuersissummut atatillugu atugassarititaasunik aalajangersagaliorsinnaapput, Namminersorlutik Oqartussanut akiliuteqartarnissaq pillugu. Akiliut annertussusilerneqarsinnaavoq akuersissummi pissutsit atuuttut tunngavigalugit, aamma suliniutit pissutsillu akuersissummiittut allat tunngavigalugit. Akiliutaasussaq assersuutigalugu annertussusilerneqarsinnaavoq akuersisummik pigisaqartup kaaviiartitaasa annertussusiat tunngavigalugu, (kaaviiartitanut akiliut) imaluunniit akuersisummik pigisaqartup aningaasaqarnikkut pissarsiai (iluanaarutinit akiliut) imaluunniit taakkua akule-runnerisigut aqqissuussinerusinnaalluni.

Imm. 6. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput akuersisummik tunineqarnissamut qinnuteqartarneq pillugu, tamatumani aamma taassuma suut imarissanerai, qinnuteqaatip tunniunneqartarnera il.il. pillugit.

Imm. 7. Iluaquteqarnissamut akuersissut taamaallaat allanngortinneqarsinnaavoq tassunga ilasummi, Naalakkersuisunit inatsisartut inatsisaat naapertorlugu tunniunneqarsimasumut atatillugu. Akuersissummut ilassut akuersisummik allannguneq pillugu taamaallaat Naalakkersuisunit tunniunneqarsinnaavoq, tamatumunnga atatillugu akuersisummik pigisaqartumut isumaqatigiissuteqarnikkut.

Imm. 8. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aammalu atugassarititaasunik aalajangersaasinnaallutik, iluaquteqarnissamut akuersissut ingerlatseqatigiiffimmut piffissami akuersissuteqarfusumi piumasaqaataasunik tamanik naammassinnissinnaasumut taamaallaat tunniunneqarsinnaasoq pillugu:

- 1) Ingerlatseqatigiiffik aktiaatileqatigiiffussaaq imaluunniit piginneqatigiiffussalluni anpartselskabi Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartoq.
- 2) Ingerlatseqatigiiffik taamaallaat inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu akuersissut tunngavigalugu

suliassaminik ingerlatsisinnaavoq, ingerlatseqatigiiffimmillu allamik akileraar-tarnikkut ataatsimoortumik aaqqissuussinerussanani, tamanna pinngitsaaliissutaanngippat.

3) Ingerlatseqatigiiffik pigisaminut nalilinnut tamakkiisumik atuisinnaassuseqartuusaaq, akilersuitsiunnaarsimassanani, akiliisinnaajunaarsimassanani imaluunniit taakkununga assingusumik inissisimasuussanani.

§ 10. Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaan-neersuunngitsut, nunamilli allameersut, taamaallaat Kalaallit Nunaanni iluaqutigineqarsin-naapput tamatumunga atatillugu akuersissut tunngavigalugu, nunami allami inatsisini taamatut piumasqaateqartoqarpat. Akuersissut naalagaaffimmit allamit tunniunneqarsinnaavoq, naalagaaffik alla Nagoyami isumaqatigiissummi ilaappat, Naalakkersuisunillu nuna alla pineqartoq Nagoyami isumaqatigiissummut ilaanngippat. Akuersissut Naalakkersuisunit tunniunneqarsinnaappat, taava Naalakkersuisut ersarinnerusumik atugassarititaasunik aalaja-ngersakkat tunngavigalugit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit iluaquteqarnissamut akuersissuteqarsinnaapput. Akuersissutitut taamaattunut tunngati-llugu § 9 atortinneqassaaq, taamaattoq takuuk § 12. Iluaquteqarnissamut akuersissut taamaattoq taamaallaat iluanaarutit avitseqatigiittarnermut tunngasuusinnaavoq akuersissut tun-ngavigalugu, nunarsuarmioqatigiit isumaqatigiissutaanni allatut aalajangersagaqanngippat, imaluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit pillugit pisussaaffit Kalaallit Nunaanni atortinneqartut tunngavigalugit allatut pisussaaffeqanngippat.

Iluanaarutit agguanneqartarnerannut isumaqatigiissut

§ 11. Naalakkersuisut § 9 naapertorlugu akuersissummi atugassarititaasunik aalajangersaa-sinnaapput, akuersissummik pigisaqartup Naalakkersuisunut isumaqatigiissutigisassagaa malittassallugulu iluanaarutit avitseqatigiittarneq pillugu isumaqatigiissut, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerrunngitsutigullu iluaqutissarsiat, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit iluaquteqarnermut atatillugu.

Imm. 2. Naalakkersuisut iluanaarutit agguattarnissaannut imm. 1 naapertorlugu isumaqa-tigiissummi aalajangersaasinnaapput atugassarititaasunik, akuersissummik pigisaqartup Naalakkersuisullu akornanni pisinnaatitaaffit uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutit iluaquteqarnermut aamma tamatumunga atatillugu naammassiat pillugit. Naalakkersuisut tamatumunga atatillugu aamma aalajangersaasinnaapput atugassarititaasunik, Naalakkersuisut piginnittoqataanerat imaluunniit pisinnaatitaaffit allat takussaannngitsunit pisut uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutit iluaquteqarnermit eqqarsaatigalugit, aammalu pissarsianut takussaannngitsunit pisunit tunngavilimmik naammassiat pillugit, kiisalu atuisinnaatitsinermik niuruteqarnikkut aningaasat pissarsiat takussaannngitsunit pisut eqqarsaatigalugit.

Imm. 3. Iluanaarutit avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissut Inatsisartut inatsisaannit matuminnga aqunneqarpoq, taannalu naapertorlugu suliaassalluni, akuersissummut atugassarititaasut, inatsisartut inatsisaat aamma nunarsuarmiut isumaqatigiissutaat Kalaallit Nunaannut atuuttut naapertorlugit aalajangersagaassalluni, pissutsit pineqartut pisussaaffillu inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu aalajangersagaappata.

Imm. 4. Naalakkersuisut aalajangersagalorsinnaapput iluanaarutit agguasseqatigiittarnermi pissutsinut tamanut tunngasutigut, tamatumani aamma akuersissummik pigisaqartup Namminersorlutik

Oqartussanut akiliuteqartarnissaa pillugu, kiisalu Namminersorlutik Oqartussanut aningaasarsiornikkut eqqanaarutaasunut allanut tunngatillugu, tamatumani aamma aningaasarsiornermut tunngasuunngitsutigut Namminersorlutik Oqartussanut iluaqutissat eqqarsaatigalugit, pisuussutinit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutinit iluaquteqarnermut atatillugu.

Imm. 5. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aalajangiisinnaallutillu illuatungiusoq uumassusillit sananeqaataannit kingornuttagaasunik isumalluutininik Kalaallit Nunaanni imaluunniit nunani allani Kalaallit Nunaanneersunik iluaquteqartoq, iluaquteqarsimasorluunniit, Naalakkersuisunut iluanaarutininik agguuassisarnermut isumaqatigiissuteqassasoq, isumaqatigiisumilluunniit naammassinnissasoq, iluanaarutaasimasut avinneqarnissaat pillugu, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornermulluunniit tunngasuunngitsuti-gut, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnermut atatillugu. Naalakkersuisut iluanaarutininik agguuasseqatigiittarnermut tunngatillugu apeqqutini pisariaqartuni tamani aalajangersakkanik suliaqarsinnaapput, tamatumani aamma Namminersorlutik Oqartussanut akiliuteqartarneq pillugu, aamma aningaasaqarnikkut aningaasaqarnermulluunniit tunngasuunngitsutigut, Namminersorlutik Oqartussanit qulakkiigassanut allanut tunngatillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaqute-qarnermut atatillugu.

§ 12. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aalajangiisinnaallutillu illuatungiusoq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik Kalaallit Nunaanni iluaquteqartoq iluaquteqarsimasorluunniit nunamit allameersoq, Kalaallit Nunaanniunngitsaq, nunamit allamit tamatumunga akuersissutitaqanngitsunik, nunamit pineqartumut allamut iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissuteqassasoq, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerunngitsutigullu iluaqutissat eqqarsaatigalugit, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnermut atatillugu, nunami pineqartumi allami inatsisit naapertorlugit iluanaarutininik avi-tseqatigiinnissamut inatsisini aalajangersagaqarpat. § 11 atorineqassaaq assigisaanik Naalakkersuisut aalajangersagaliornerni aalajangiinerannilu iluanaarutininik avitseqatigiinnissamut isumaqatigiisummik pineqartutut aalajangersaanermi. Iluanaarutininik avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissut iluaquteqartup iluaquteqarsimasulluunniit aamma nunap allap akornanni taamaallaat atuuttuussaaq.

Imm. 2. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aalajangiisinnaallutillu imm. 1-ip illuatungiusumut Kalaallit Nunaanni uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik nunamit allamiit akuersissut tunngavigalugu iluaquteqatumut iluaquteqarsimasumulluunniit atortinneqarnissaanik, nunami allami pineqartumi inatsisit naapertorlugit iluanaarutininik avitseqatigiittarnissaq piimasaqaataappat.

Akitsut iluaquteqarnissamut akuersisummut aamma iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut

§ 13. Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput atugassarititaasunillu malittarisassaliorsinnaallutik akuersisummik pigisaqartup akitsuummik iluaquteqarnissamut akuersisummut atatillugu akiliuteqartarnissaa pillugu, tamatumani aamma akuersissutip nalunaarutigineqarneranut, sivitsorneqarneranut allamullu tunniunneqarneranut akiuliutaasussaq pillugu.

Imm. 2. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu malittarisassaliorsinnaallutik

akuersissummik pigisaqartup isumaqatigiissuteqaqataasulluunniit akitsuummik aamma akiliuteqartarnissaa pillugu, iluanaarutini avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissummut atatillugu.

Pisortat suliamik ingerlatsinerannut aningaasartuutitut akiliuteqartarneq

§ 14. Akuersissummik pigisaqartut, isumaqatigiissuteqaqataasut aamma allat Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkanut attuumassuteqartut suliaq pisortani ingerlanneqarneranut, a-llatulluunniit pisortat suliaqarnerannut aamma pisortat ingerlatsinerannut aningaasartuutit akiliisussaapput. Akiliuteqartitsineq akitsuutitut imaluunniit aningaasartuutaasunik matussu-siinikkut akilersinneqarsinnaavoq. Naalakkersuisut tamatumunnga atatillugu atugassarititaasunik ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput.

Iluaquteqarnissamut akuersissutip imaluunniit sinneqartoorutini avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissummik allamut tunniussisarneq eqqartuussivitsigullu malersuisinnaaneq

§ 15. Toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit iluaquteqarnissamut akuersissummik imaluunniit sinneqartoorutini agguasseqatigiittarnermut isumaqatigiissummik Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu allamut tunniussisoqarsinnaanngilaq, Naalakkersuisut tunnius- sisoqarsinnaaneranut akuersisimanngippata. Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput taamatut tunniussisoqarsinnaanerani atugassarititaasussanik.

Imm. 2. Iluaquteqarnissamut akuersissut aamma iluanaarutini avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissut Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu eqqartuussivitsigut malersorneqarsinnaan-ngillat.

Iluaquteqarsinnaanermut akuersissummik atorunnaarsitsineq utertitsinerlu

§ 16. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu maleruagassiorsinnaallutik Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu akuersissutip atorunnaartarneranut aamma utertitsisarnermut tunngatillugu.

Iluaquteqarsinnaanermut akuersissutip atorunnaareerneratigut pisussaaffiit

§ 17. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu maleruagassiorsinnaallutik aammalu isumaqatigiissuteqarsinnaallutik, iluaquteqarnissamut akuersissummik pigisaqartup Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu pisussaaffisa akuersissutip atorunnaareerneratigut atuutiinnarnissaat pillugu, aamma akuersissummik pigisaqartup pisussaaffisa allat ingerlaannarnissaat eqqarsaatigalugit.

Kapitali 3

Misissuinerit inernerit aamma ilisimatusarnermi naammassiat saqqummiuttarneri tamanullu takusassiarineqartarneri il.il.

§ 18. Kinaluunniit misissuinerit inernerinik imaluunniit ilisimatusarnermit naammassisanit Kalaallit Nunaanneersunik tunngavilinnik taamaattunilluunniit aallaaveqartunik saqqummiussinerni peqataasoq,

Naalakkersuisunut tamanna pillugu nalunaaruteqassaaq saqqummiussinerup tamanulluunniit tusagassiinerup kinguninngua.

Imm. 2. Saqqummiussineq allatulluunniit tamanut takusassiarinnineq imm. 1 naapertorlugu, ingerlanneqassaaq Kalaallit Nunaata uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasu-nik isumalluutitut pisinnaatitaaffigisaanut ataqqinnittumik periaaseqarluni, aammalu ataq-qineqassalluni uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutit pineqartut Kalaallit Nunaanniit aallaaveqarnerat.

Imm. 3. Allaganngorlugit saqqummiussinerit uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutitut tunngasut, imaluunniit taamaattunit aallaaveqartut, assilinqarneri Naalakkersuisunut nassiunneqassapput. Uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutit iluaqutigineqarpata, saqqummiussami nalunaarneqarsimassaaq taamaattunik iluaquteqarsinnaanermut akuersisummik tunniussaartoqarsimasoq.

Imm. 4. Allaganngorlugit saqqummiussinerit imm. 3-mi eqqaaneqartut, database-mi tamanit alakkarneqarsinnaasumi § 20 naapertorlugu ingerlanneqartumi tamanut takusassiarineqartassapput. Tamanulli saqqummiussineq taamaallaat pisinnaavoq pissarsianut takussaannngitsunut pisinnaatitaaffinnut tamanna akerliunngippat.

Imm. 5. Naalakkersuisut isumaqatigiissuteqarsinnaapput akuersisummik pigisaqartumut, isumaqatigiissuteqarfigisamut illuatungiusumulluunniit allamut, saqqummiussinissami allatu-lluunniit tamanut ammasumik saqqummiussinissami atugassarititaasussat pillugit, misissuinnermit imaluunniit ilisimatusarnermit naammassisat uumassusillit sananeqaataasigut kingor-nuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaanneersut imaluunniit taakkunannga aallaaveqar-tumik suliaasut pillugit.

Kapitali 4

Naammassisani kisimiilluni piginnittuuneq allallu

§ 19. Akuersisummik pigisaqartoq iluaquteqarnissamut isumaqatigiissummik tunngavilimmik, isumaqatigiissuteqaqataasoq iluanaarutini aviteqatigiittarnissamut isumaqatigiissummik tunngavilimmik, illuatungiusorluunniit alla, teknologiimik nassaamilluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaanneersunik tunngaveqartunik piginnittussatuatut akuerineqarnisamik nalunaarsuiniarpat, taava akuersisummik pigisaqartoq imaluunniit isumaqatigiissuteqaqataasoq tamanna pillugu nalunaarsuinissaq sioqqullugu Naalakkersuisunut paasissutisseeqqaassaaq. Tamanna aamma atuuppoq allatut nalunaarsuinnginnerni imaluunniit pissarsianut takussaannngitsunut pisinnaatitaaffinnut allanut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaanneersunik nalunaarsuinnginnermi. Naalakkersuisut iliuusissani pisariaqartunik iliuuseqassapput isumannaarniarlugu inuit killeqartut kisimik paasissutissanut taamaattunut susassaarnissaat, aamma paasissutissat isortuussassat atorneqarnissaat.

Imm. 2. Naalakkersuisut imm. 1 naapertorlugu paasissutissiisussaataaermermut pisussaaffusut pillugit ersarinnerusunik maleruagassiorsinnaapput.

Kapitali 5

Pisortani tamanut ammasumik datase

§ 20. Naalakkersuisut database-mik pilersitsisinnaapput, inuit tamat uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutitut tunngasumik paasissutissanik aallerfigisinnaasaannik.

Imm. 2. Naalakkersuisut paasissutissanut tunngatillugu database-mi attuumassuteqartunut tamanut tunngatillugu atugassarititaasunik imm. 1-imi pineqartunut maleruagassanik pilersitsisinnaapput, tamatumani aamma paasissutissaasivimmik database-mik pilersitsinermut ingerlatsinermullu atatillugu, database-mut isersinnaanermut aamma tamatumunnga atatillugu aningaasartuutitut akiliutissanullu, paasissutissanik qanoq ittunik database imaqarsinnaanersoq pillugu, tamatumani aamma pisuussutit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaa-sunik isumalluutit pillugit tamakkunungalu pisinnaatitaaffit allat pillugit.

Imm. 3. Naalakkersuisut suliffeqarfimmut ingerlatsivimmulluunniit isumaqatigiissuteqarsinnaapput taassuma database-mik imm. 1 naapertorlugu pilersinneqartumik ingerlatsisuunissaa pillugu.

Imm. 4. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik Kalaallit Nunaata uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isuma-lluutit iluaqutigineqarnerat tamatumunngalu atatillugu pissutsit naleqquttut allat tamaasa eqqarsaatigalugit danskit database-iutaannik atuisinnaaneq paasissutissallu tassani inissisimasinnaanerat pillugu, tamatumani aamma Naalakkersuisut danskillu naalakkersuisuisa databasse-imik atuineranut suleqatigiissinnaanerat pillugu.

Imm. 5. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik pilersitsisinnaanermut imaluunniit atuisinnaanermut database-nik allanik, nunarsuarmioqatigiit isumaqatigiissutaanni pisussaaffinilu ilaareersunik, tamatumani aamma Kalaallit Nunaanni atornerqartunik, tamatumunngalu atatillugu pissutsitut attuumassuseqartunut tamanut atuuttussanik aalajangersagaliorsinnaallutik.

Kapitali 6

Pisortani suliaassanik suliarinnittarnerit il.il.

Nalunaarusiortarnek

§ 21. Iluaquteqarsinnaanermut akuersissummik pigisaqartoq aamma sinneqartoorutitik avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissuteqaqataasoq akuttunngitsumik Naalakkersuisunut nalunaarusiortassapput, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut iluaquteqarneq ingerlanneqartoq, tamatumunngalu tunngasutigut ingerlatsinerit allat pillugit.

Imm. 2. Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1 naapertorlugu nalunaarusianik nassiussaqaqtarnissaq pillugu, paasissutissanillu nassiussaqaqtarnissat a-llat pillugit.

Imm. 3. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik, nalunaarusiortarnermut immersortakka Naalakkersuisunit suliaasup imm. 1 naapertorlugu nalunaaruteqarnerni atornerqartussaamera pillugu.

Imm. 4. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik, iluaquteqarnissamut akuersissummik pigisaqartoq aammalu sinneqartoorutitik avitseqatigiittarnermi peqataasup nalunaarusiornissamut piumasaqaatinik naammassinnittarnissaat pillugit, nunarsuarmioqatigiinni aalajangersakkat tunngavigalugit Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartut naammassineqartussaamera pillugu.

Nakkutilliineq aamma peqqussuteqartarneq

§ 22. Naalakkersuisut akuersisummik pigisaqartunut, isumaqatigiissuteqarnikkut peqataasunut allanullu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu suliniutinik ingerlatsisuusunut nakkutilliinermik ingerlatsissapput, tamatumani aamma aalajangersakkanik atugassarititaasunillu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu aalajangersarneqarsimasunik.

Imm. 2. Naalakkersuisut Inatsisartut inatsisaata malinneqarnissaa siunertaralugu peqqussutininik nalunaaruteqarsinnaapput, iluaquteqarnermi atugassarititaasunik aamma iluanaarutinik avitseqatigiittarnermi atugassarititaasunik. Peqqussuteqarneq akuersisummik pigisaqartumut, isumaqatigiissuteqaqataasumut allanullu Inatsisartut inatsisaanni pineqartunut nalunaarutigineqarsinnaavoq.

Imm. 3. Nakkutilliisussaataitaasutut oqartussaasup sulisui sukkulluunniit eqqartuussivitsigut akuersissutitaqanngitsumik kinaassutsiminnik ersarissumik uppersaarnermikkut suliffeqarfiup immikkoortuinut tamanut Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu ingerlanneqartunut isersinnaatitaapput, nakkutilliinerup ingerlanneqarneranut atatillugu tamanna pisariaqartinneqarpat.

Imm. 4. Akuersisummik pigisaqartoq, isumaqatigiissuteqaqataasoq allallu Inatsisartut inatsisaanni pineqartut, paasisutissanik tamanik pisortat suliamik ingerlatsineranni pisariaqartinneqartunik pisortallu sulineranni atorfissaqartinneqartunik, iluaquteqarnissamut akuersisummut Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu tunniunneqarsimasumut aamma sinneqartoo-rutinik avitseqatigiittarnermi isumaqatigiissutininut Inatsisartut inatsisaat tunngavigalugu aqqissuunneqarsimasunut tunngasunik nalunaaruteqartartussaapput. Naalakkersuisut pisortat suliasamik Inatsisartut inatsisaat tunngavigalugu ingerlatsineranni akuersisummik pigisaqartumut, isumaqatigiissuteqaqataasunut allanullu Inatsisartut inatsisaannit pineqartunut pisussaaffliisinnaapput paasisutissanik nassiusaqartarnissaannik, Naalakkersuisut pisariaqartitsinerat tunngavigalugu.

Nunamut tamarmut attavik, nunami namminerimi oqartussaasut, nunami namminerimi nakkutilliivik aamma Clearingshouse iluaquteqarsinnaanermut aamma iluaqutissanik agguassisarnermut katersivik

§ 23. Naalakkersuisut danskit naalakkersuisuinut isumaqatigiissuteqarsinnaapput, danskit naalakkersuisuisa Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik paasisutissanut periaasissanullu atatillugu attaviunissaat pillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik iluaquteqarsinnaanermut atatillugu.

Imm. 2. Naalakkersuisut danskit naalakkersuisuinut tamanna pillugu isumaqatigiissuteqareerlutik aalajangersagaliorsinnaapput Naalakkersuisut Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik attaveqaataanissaat pillugu, paasisutissanut periaasissanullu atatillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik iluaquteqarsinnaanermut atatillugu. *imm. 1* naapertorlugu.

Imm. 3. Naalakkersuisut tassaapput pisortatut Kalaallit Nunaanni oqartussaasut, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik tikitsisinnaanermut aamma iluaquteqarsinnaanermut. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput namminneq pisinnaatitaaffitik ingerlatsinissartillu pillugit, nunamut tamarmut Kalaallit Nunaanni oqartusnaanertik pillugu, aammalu naalagaaffimmi oqartussaasunut allanut attaveqarneq, tamatumani aamma danskit oqartussaasuinut

attaveqartarnek pillugit.

Imm. 4. Naalakkersuisut Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik nakkutilliinermik ingerlatsisuupput, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut tikitsinnaanermut aamma iluaquteqarsinnaanermut. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput nammineq pisinnaatitaaffitik ingerlatsinissartillu pillugit, Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik nakkutilliivimmut atatillugu, aamma naalagaaffimmi oqartussaasunut allanut attaveqarnek, tamatumani aamma danskit oqartussaasuinut attaveqarnek pillugit.

Imm. 5. Naalakkersuisut nunamut tamarmut atuuttumik Kalaallit Nunaanni pisortatut oqartussaasuupput Clearinghouse-imi iluaquteqarsinnaanermut aamma iluaqutissanik agguaaissarnermut katersivik Nagoyami isumaqatigiisummi artikel 14 naapertorlugu pilersinneqar-simasumut ingerlanneqartumullu tunngatillugu. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput nunamut tamarmut attuuttumik Kalaallit Nunaanni oqartussatut namminnek piginnaasatik ingerlatsinertillu Clearinghouse suleqatigalugit, Pisinnaatitaanermut aamma Agguaaissarnermut Iluaqutissanik aammalu naalagaaffimmi oqartussanik allanik, tamatumani aamma danskit oqartussaasuinik tamatumunnga atatillugu suleqateqarnerit pillugit.

Nunarsuarmioqatigiinni assigiimmik ingerlatsinissamut akuersissutit

§ 24. Naalakkersuisut nunarsuarmioqatigiinnut isumaqatigiissutaasut pisussaaffiliussallu naapertorlugit aalajangersagaliorsinnaapput nunarsuarmioqatigiinni assigiimmik aaqqissuussamik akuersissutinik tunniussaqaartarnissamut tunngavissanik, tamatumunngalu attuumassuteqartunut pissutsinut allanut tunngatillugu, tamatumani aamma assigiimmik ingerlatsinissamut akuersissutit, iluaquteqarnissamut akuersissutit aammalu sinneqartoortunik avitseqa-tigiittarnermut isumaqatigiissutit akornanni pissutsinut tunngatillugu.

Atugassarititaasunik aalajangersakkanillu malittarisassiornek

§ 25. Naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaa-llutik, Inatsisartut inatsisaat tunngavigalugu ingerlatanut tamanut tunngatillugu, Inatsisartut inatsisaanni § 1 naapertorlugu siunertaasumut naapertuuttunik.

Imm. 2. Naalakkersuisut tamatumani aamma malittarisassiorsinnaapput atugassarititaasu-nillu aalajangersagaliorsinnaallutik makkununga tunngatillugu:

- 1) Uumassusillit amerlalluinnaassusiisa allannguutsaaliorneqarnissaat.
- 2) Piujaannartitsinermik tunngavilimmik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaa-sunik isumalluutitut iluaquteqartoqarnissaa pillugu.
- 3) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut iluaquteqarnerup ki-ngunerisaanik iluanaarutit ajunngitsorsiallu naapertuulluurtumik agguanneqartarnissaat pillugu.
- 4) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunut isumalluutitut isumannaatsumik ornigussinnaanerp
qulakkeerneqarnissaa, tamatumani aamma uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutitut ilisimasanik teknologi-millu ingerlatitseqqittarneq eqqarsaatigalugit.
- 5) Pissutsit teknikkimut tunngasut sillimaniarnerlu, peqqissuseq, avatangiisit, pisuussutinik iluaquteqarnek aamma inuiaqatigiinni piujaannartitsisumik tunngavilimmik ingerlatsisoqarnera.

6) Naalakkersuisut, akuersisummik pigisaqartut aamma isumaqatigiissuteqaqataasut pisinnaatitaaffi pisussaaffilu pillugit, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutininik katersineq iluaquteqarnerlu pillugit, aammalu tamakkua tunngavigalugit naammassiat pillugit maleruagassiorsinnaapput.

7) Pissutsit ulorianartorsiorfiusut pillugit, ingerlaannavissumik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutininut orniguttariaqarsinnaanermik kinguneqartut.

Kapitali 7

Pineqaatissiissutit, taarsiissutit aamma arsaarinninnerit allallu

§ 26. Akiliisussatut pineqaatissinneqarsinnaavoq:

1) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutininik tamatumunnga akuersissuteqaqanngitsumik isumaqatigiissutitaqanngitsumilluunniit iluaquteqartumut, akuersissuteqartoqarnissaanik inatsit una naapertorlugu piumasaqartoqarsimappat.

2) Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu akuersissuteqarnermut imaluunniit iluanaarutininik avitseqatigiinnissamut isumaqatigiissummik Inatsisartut inatsisaanni aalajangersarneqarsimasunik unioqqutitsisumut, imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat tunngavigalugit aalajangersarneqarsimasunik unioqqutitsisumut.

3) Eqqunngitsunik imaluunniit paatsiveerusaataasunik paasissutissiisumut, imaluunniit paasissutissanik nipangiussisumut, pisortat Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat atugassarititaassulluunniit naapertorlugit pisassarisaannik tunniussinngitsumut.

4) Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat naapertorlugit peqqussutaasunik malinninngitsumut.

Imm. 2. Inatsisartut inatsisaanni uani aalajangersakkat naapertorlugit aalajangerneqarsinnaavoq Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu akiliisitsisoqarsinnaa-soq.

Imm. 3. Akiliisitsissutissaq imm. 1 tunngavigalugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat tunngavigalugit, takuuk imm. 2, inummut imaluunniit inatsit naapertorlugit inummut Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu pineqaatissiissuteqartoqarsinnaavoq.

Imm. 4. Akiliisitsissutit Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu aalajangersakkat tunngavigalugit akiligassiissutigineqartunut akiliutit nunatta karsianut nakkartinneqartassapput.

§ 27. Naalakkersuisut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutininik iluaquteqarnissamut akuersissutitaqanngitsumik imaluunniit iluaquteqarnissamut akuersisummi aalajangersakkanik imaluunniit iluanaarutininik avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissumik imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkanik allanik saneqqutsillu pissarsiarineqarsimasunik arsaarinnissuteqarsinnaapput.

Imm. 2. Naalakkersuisut ersarinnerusunik atugassarititaasunik aalajangersaasinnaapput, taarsiissuteqarnissamut imaluunniit pissarsiassanut takussaanningsunit pisunut tunngasumik akuersissutip arsaarinnissutigineqarsinnaanerannut allatigullu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutininut iluaqutissarsianut tunngatillugu, iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut Naalakkersuisunut isumaqatigiissuteqarani pissarsianut tunngatillugu, imaluunniit

Naalakkersuisunut iluanaarutinin avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissummut akerliussumik pissarsianut tunngatillugu.

Imm. 3. Arsaarinnissutaasut imm. 1 aamma 2 naapertorlugit Namminersorlutik Oqartussanut iluaqutissatut pissapput. Taarsiissutit imm. 2 naapertorlugu pisut nunatta karsianut nakkassapput.

Kapitali 8

Akerliiissutaasut aalajangiiffigineqartarneri

§ 28. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aammalu akerliiissutaasut aalajangiiffigineqartarnerannut isumaqatigiissutinin tunngaviusussanik akerliiissutini atugassarititaasussanik aalajangersaasinnaallutik, pissutsinut Inatsisartut inatsisaanni aamma nunarsuarmiut isumaqatigiissutaanni pisussaaffit naapertorlugit suliaasartunut tunngatillugu, Kalaallit Nunaanni atortuusussanik, Inatsisartut inatsisaannut attuumassuteqartumik suliaasimappata. Naalakkersuisut tamatumunnga ilanngullugu aalajangersagaliorsinnaapput akerliiissutaasut Kalaallit Nunaanni eqqartuussivinni aamma Danmark-imi eqqartuussivinni suliarineqarsinnaaneratt pillugu, akerliiissutaasut suliarineqartarnerannut voldgift-imi, imaluunniit nunarsuarmiut isumaqatigiissutaat allat naapertorlugit akerliiissutaasunik suliaqarnermi aalajangersakkat atorlugit.

Imm. 2. Suliat imm. 1 naapertorlugu suliarineqartut aalajangiiffigineqartassapput kalaallit inatsisaat kiisalu danskit inatsisaat aamma nunarsuarmiut inatsisaat Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartut naapertorlugit.

Kapitali 9

Atortuulersitsineq aamma inatsisitigut atugassaqartitsissutit allallu

§ 29. Inatsisartut inatsisaat atortuulerpoq ulloq 1. juni 2016. Ilutigisaanik atorunnaarpoq Uumassusilinnit isumalluutit niuernermi ilisimatusarnermilu atorneri pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 20, 20. november 2006-imeersoq.

Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 3. juni 2016

Kim Kielsen

Namminersorlutik Oqartussat

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat
Naalakkersuisut